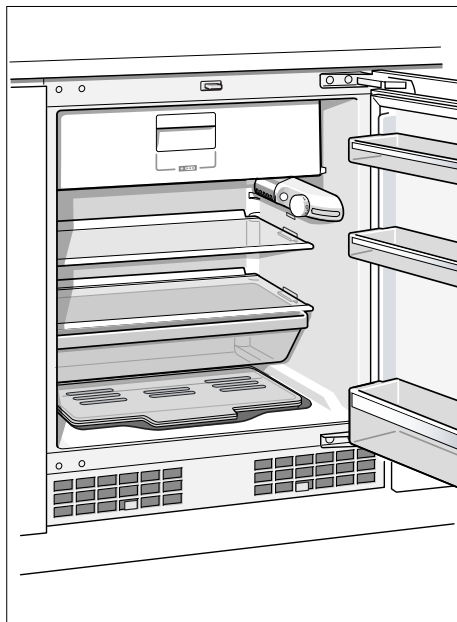


# ● **BLAUPUNKT**

5CP2....



es Instrucciones de uso

---

## es Índice

Consejos y advertencias de seguridad .....	3	El compartimento de congelación ...	13
Consejos para la eliminación del embalaje y el desguace de los aparatos usados .....	7	Capacidad máxima de congelación .....	13
Volumen de suministro (elementos incluidos en el equipo de serie) .....	8	Congelar y guardar alimentos .....	13
Prestar atención a la temperatura del entorno y la ventilación del aparato .....	8	Congelar alimentos frescos .....	14
Lugar de emplazamiento .....	9	Descongelar los alimentos .....	15
Conectar el aparato a la red eléctrica .....	10	Equipamiento .....	15
Familiarizándose con la unidad .....	10	Adhesivo «OK» .....	16
Conectar el aparato .....	11	Desconexión y paro del aparato .....	16
Ajustar la temperatura .....	11	Al desescarchar el aparato .....	17
Capacidad útil .....	12	Limpieza del aparato .....	18
Compartimento frigorífico .....	12	Consejos prácticos para ahorrar energía eléctrica .....	19
		Ruidos de funcionamiento del aparato .....	19
		Pequeñas averías de fácil solución .....	20
		Servicio de asistencia técnica .....	22

---

## Consejos y advertencias de seguridad

### Antes de emplear el aparato nuevo

¡Lea detenidamente las instrucciones de uso y de montaje de su aparato! En éstas se facilitan informaciones y consejos importantes relativos a su seguridad personal, así como a la instalación, el manejo y el cuidado correctos del mismo.

El fabricante no se responsabiliza en absoluto de eventuales daños y perjuicios que pudieran producirse en caso de incumplimiento por parte del usuario de los consejos y advertencias de seguridad que se facilitan en las presentes instrucciones. Guarde las instrucciones de uso y de montaje para ulteriores consultas o para un posible propietario posterior.

### Seguridad técnica

En los tubos del circuito de frío fluye una pequeña cantidad de líquido refrigerante (R600a) de elevada compatibilidad medioambiental pero inflamable. Este gas no daña la capa de ozono ni aumenta tampoco el efecto invernadero. Tenga presente que la salida a chorro del líquido refrigerante puede inflamarse o provocar lesiones en los ojos.

### En caso de daños

- Mantener las fuentes de fuego o focos de ignición alejados del aparato.
- Ventilar el recinto durante varios minutos.
- Desconectar el aparato y extraer el cable de conexión de la red eléctrica.
- Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca.



Cuanto mayor cantidad de agente refrigerante contenga el aparato, mayores dimensiones tiene que tener el recinto en donde se vaya a colocar. En recintos demasiado pequeños pueden formarse mezclas inflamables de aire y gas en caso de producirse fugas en el circuito de frío del aparato.

Las dimensiones mínimas de la habitación o local en donde se encuentra instalado el aparato deberán ser 1 m<sup>3</sup> por cada 8 gramos de agente refrigerante. La cantidad de agente refrigerante que incorpora su aparato figura en la placa de características, que se encuentra en el interior del mismo.

En caso de resultar dañado el cable de conexión del aparato y tener que sustituirlo, estos trabajos sólo podrán ser ejecutados por electricistas, técnicos del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca o personas con una cualificación profesional similar. La instalación o reparación efectuadas de modo erróneo o incorrecto pueden implicar serios peligros para el usuario.

Las reparaciones que fuera necesario efectuar sólo podrán ser ejecutadas por electricistas, técnicos del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca o personas con una cualificación profesional similar.

Sólo podrán utilizarse piezas originales del fabricante. Sólo en el caso de utilizar piezas originales del fabricante, éste garantiza que cumplan las exigencias de seguridad planteadas.

No utilizar tomas de corriente múltiples, cables de prolongación ni adaptadores.

### **Al usar el aparato**

- No usar aparatos eléctricos en el interior de la unidad (por ejemplo calefacciones, heladoras, etc.). ¡Peligro de explosión!
- No guardar productos combinados con agentes o gases propelentes (por ejemplo sprays) ni materias explosivas en el aparato. ¡Peligro de explosión!
- Antes de desescarchar o limpiar el aparato, extraer el enchufe de conexión de la toma de corriente de la red o desconectar el fusible. ¡No tirar del cable de conexión del aparato, sino asirlo siempre por el cuerpo del enchufe!

- ¡No utilizar ningún tipo de limpiadora de vapor para desescarchar o limpiar la unidad! El vapor caliente podría penetrar en el interior del aparato, accediendo a los elementos conductores de corriente y provocar cortocircuitos. Peligro de descarga eléctrica.
- ¡No rasar el hielo o la escarcha con ayuda de objetos metálicos puntiagudos o cortantes! Los conductos del agente refrigerante del compartimento de congelación podrían resultar dañados. Tenga presente que la salida a chorro del agente refrigerante puede inflamarse o provocar lesiones en los ojos.
- No obstruir ni cubrir nunca las rejillas de ventilación y aireación del aparato.
- No introducir nunca en la boca directamente los alimentos congelados extraídos del aparato.  
¡Peligro de quemaduras!
- No permitir que las grasas y aceites entren en contacto con los elementos de plástico del interior del aparato o la junta de la puerta. El plástico y la junta de goma son materiales muy susceptibles a la porosidad.
- Tenga presente que las bebidas con un alto grado de alcohol necesitan envases con cierre hermético, debiéndose colocar siempre en posición vertical.
- **Prevención de situaciones de riesgos y peligros para niños y adultos:**  
Los niños o las personas con facultades físicas, sensoriales o mentales mermadas o que carezcan de los conocimientos necesarios están expuestos a situaciones de riesgo o peligro.  
Cerciórese de que los niños y estas personas hayan entendido perfectamente los peligros.  
Los niños o las personas discapacitadas deberán estar vigilados o instruidos en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.  
Permitir el uso del aparato solo a los niños mayores de 8 años.  
Vigilar a los niños durante los trabajos de limpieza y mantenimiento del aparato.  
No dejar que los niños jueguen con el aparato.

- ¡Evitar el contacto prolongado de las manos con los alimentos congelados, las capas de hielo o escarcha, o los tubos del evaporador!; ¡Peligro de quemaduras!
- No guardar bebidas en botellas o latas (especialmente bebidas gaseosas) en el compartimento de congelación. ¡Las botellas y latas pueden estallar!
- No utilizar el zócalo, los cajones o las puertas de la unidad como reposapiés.

### **En caso de haber niños en el hogar**

- No dejar que los niños jueguen con el embalaje del aparato o partes del mismo. ¡Existe peligro de asfixia a causa de los cartones y las láminas de plástico!
- ¡No permita que los niños jueguen con la unidad ni se sienten sobre los cajones o se columpien de las puertas!
- ¡En caso de disponer la unidad de una cerradura, guardar la llave fuera del alcance de los niños!

### **Observaciones de carácter general**

El aparato es adecuado

- para la refrigeración y congelación de alimentos,
- para la preparación de cubitos de hielo.

El presente aparato ha sido diseñado para el uso doméstico en el hogar particular o en su entorno.

El aparato está dotado de un dispositivo de desparasitaje según la directiva de la Unión Europea 2004/108/EC.

La estanqueidad del circuito de refrigeración viene verificada de fábrica.

Este producto cumple las normas específicas de seguridad para aparatos eléctricos (EN 60335-2-24).

Este aparato está previsto para ser utilizado a una altura máxima de 2.000 metros sobre el nivel del mar.

## Consejos para la eliminación del embalaje y el desguace de los aparatos usados

### Consejos para la eliminación del embalaje de los aparatos

El embalaje protege su aparato contra posibles daños durante el transporte. Todos los materiales de embalaje utilizados son respetuosos con el medio ambiente y pueden ser reciclados o reutilizados. Contribuya activamente a la protección del medio ambiente insistiendo en unos métodos de eliminación y recuperación de los materiales de embalaje respetuosos con el medio ambiente.

Su Distribuidor o Administración local le informará gustosamente sobre las vías y posibilidades más eficaces y actuales para la eliminación respetuosa con el medio ambiente de estos materiales.

### Desguace de los aparatos usados

¡Los aparatos usados incorporan materiales valiosos que se pueden recuperar! Entregando el aparato a dicho efecto en un centro oficial de recogida o recuperación de materiales reciclables.



Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE).

La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.



### Advertencia

Antes de deshacerse de su aparato usado

1. Extraer el enchufe de conexión del aparato de la toma de corriente de la red eléctrica.
2. Corte el cable de conexión del aparato y retírelo conjuntamente con el enchufe.
3. No retirar los soportes y baldas del aparato a fin de no facilitar a los niños el acceso al interior de éste.
4. No permita que los niños jueguen con los aparatos inservibles. ¡Peligro de asfixia!

Todos los aparatos frigoríficos contienen gases aislantes y refrigerantes, que exigen un tratamiento y eliminación específicos. Preste atención a que las tuberías del circuito de frío de su aparato no sufran daños ni desperfectos. Antes de haberlo entregado en el correspondiente Centro Oficial de recogida.

## Volumen de suministro (elementos incluidos en el equipo de serie)

Verifique que las piezas no presentan daños ni desperfectos debidos al transporte tras desembalarlas.

En caso de constatar daños o desperfectos deberá dirigirse al distribuidor en donde adquirió su electrodoméstico o al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca.

El envío consta de los siguientes elementos:

- Modelo encastrable
- Equipamiento (según modelo)
- Bolsa con material de montaje
- Instrucciones de uso
- Instrucciones de montaje
- Cuaderno de mantenimiento
- Suplemento de la garantía
- Informaciones sobre el consumo de energía y los ruidos del aparato

## Prestar atención a la temperatura del entorno y la ventilación del aparato

### Temperatura de la habitación

El aparato ha sido diseñado para una determinada clase climática. En función de la clase climática concreta, el aparato puede funcionar en los márgenes de temperatura que se indican más abajo.

La clase climática a la que pertenece el aparato figura en la placa de características del mismo, Fig. 13.

Clase climática	Temperatura del entorno admisible
SN	+10 °C hasta 32 °C
N	+16 °C hasta 32 °C
ST	+16 °C hasta 38 °C
T	+16 °C hasta 43 °C

### Nota

El aparato funciona perfectamente en los rangos de temperatura señalados por la clase climática. En caso funcionar un aparato de la clase climática SN a una temperatura ambiente más fría, pueden excluirse daños en el mismo hasta una temperatura de +5 °C.



## Interruptor para la temperatura ambiente

La temperatura interior del compartimento de congelación de los modelos de la clase climática SN puede aumentar en caso de que la temperatura del entorno descienda por debajo de los +16 °C. En casos extremos, ello puede dar lugar a la descongelación de los alimentos congelados. Para evitar este efecto se deberá accionar el interruptor para la temperatura ambiente. Esto hace que el compresor se conecte con más frecuencia. El aparato puede funcionar ahora hasta una temperatura del entorno de +10 °C a +16 °C.

Para activar esta función, pulsar el interruptor de la temperatura ambiente, Fig. 2/B. La marca roja es visible. La iluminación interior del aparato luce con menor intensidad.

Para reducir el consumo de energía deberá desconectarse el interruptor de la temperatura ambiente tan pronto como la temperatura del recinto supere los +16 °C.

## Ventilación

Fig. 1/6

La ventilación y aireación del compresor sólo tiene lugar a través de la rejilla de ventilación del zócalo. No cubrir la rejilla de ventilación ni colocar objetos delante de la misma. De lo contrario, el aparato tendrá que aumentar su rendimiento, provocando un consumo de energía eléctrica elevado e inútil.

## Lugar de emplazamiento

El lugar más adecuado para el emplazamiento del aparato es una habitación seca, dotada de una buena ventilación. Recuerde además que el aparato no debe instalarse de forma que reciba directamente los rayos del sol, ni encontrarse tampoco próximo a focos activos de calor tales como cocinas, calefacciones, etc. No obstante, si esto último fuera inevitable, se habrá de proteger la unidad con un panel aislante adecuado, o bien observar las siguientes distancias mínimas de separación con respecto a la fuente de calor en cuestión:

- Cocinas eléctricas o de gas: 3 cm.
- Cocinas de gas-oil o de carbón, 30 cm.

## Montaje bajo encimera

En determinados tipos de encimera, por ejemplo de piedra, vidrio o acero inoxidable, muchas veces no es posible fijar el aparato por debajo a la encimera. En el Servicio de Asistencia Técnica de la marca se pueden adquirir accesorios para la fijación del aparato en los paneles laterales.

## Conectar el aparato a la red eléctrica

Tras colocar el aparato en su emplazamiento definitivo deberá dejarse reposar éste durante aprox. una hora antes de ponerlo en funcionamiento. Durante el transporte del aparato puede ocurrir que el aceite contenido en el compresor penetre en el circuito del frío. Limpiar el interior del aparato antes de su puesta en funcionamiento inicial (véase el capítulo «Limpieza el aparato»).

### Conexión eléctrica

La toma de corriente tiene que estar situada en las proximidades del aparato y ser libremente accesible tras su instalación.

#### Advertencia

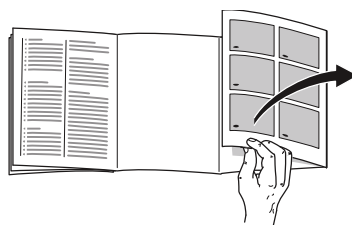
Peligro de descarga eléctrica

Si la longitud del cable de conexión a la red eléctrica no es suficiente, no utilice en ningún caso cables de prolongación ni tomas de corriente múltiples. En lugar de ello, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica para consultar otras alternativas.

El aparato corresponde a la clase de protección I. Conectar el aparato a una red de 220–240 V/50 Hz de corriente monofásica (corriente alterna) a través de una toma de corriente instalada correctamente y provista de conductor de protección. La toma de corriente debe estar protegida con un fusible de 10–16 A.

En los aparatos destinados a países fuera del continente europeo deberá verificarse si los valores de la tensión de conexión y el tipo de corriente especificados coinciden con los de la red nacional. Dichas indicaciones se encuentran en la placa de características del aparato, fig. 13.

## Familiarizándose con la unidad



Despliegue, por favor, la última página con las ilustraciones. Las presentes instrucciones de uso son válidas para varios modelos de aparato.

El equipamiento de los distintos modelos puede variar.

Por ello es posible que las ilustraciones muestren detalles y características de equipamiento que no concuerdan con las de su aparato concreto.

Fig. 1

- A Compartimento de congelación
- B Compartimento frigorífico

- 1 Interruptor de la iluminación interior
- 2 Regulador de la temperatura/ Iluminación interior
- 3 Balda vidrio en el compartimento frigorífico
- 4 Cajón deslizante
- 5 Cajón para la verdura
- 6 Abertura de ventilación y aireación
- 7 Compartimento para guardar la mantequilla y el queso
- 8 Huevera
- 9 Botellero para guardar botellas grandes

## Conectar el aparato

Desplazar el regulador de la temperatura, Fig. 2/A, a una posición distinta de «0». El aparato comienza a refrigerar. La iluminación interior está conectada con la puerta abierta.

## Advertencias relativas al funcionamiento del aparato

La temperatura en el interior del compartimento frigorífico aumenta de modo pasajero:

- al abrir repetidas veces la puerta del aparato,
- al introducir grandes cantidades de alimentos frescos,
- a causa de las elevadas temperaturas reinantes en el entorno.

## Ajustar la temperatura

Colocar el regulador de la temperatura, Fig. 2/A, en la posición deseada.

En una posición media se alcanza en la zona más fría una temperatura de aprox. +4 °C, Fig. 3.

Las posiciones más elevadas dan lugar a temperaturas más frías en los compartimentos frigorífico y de congelación.

Consejos prácticos:

- guardar los alimentos más delicados y sensibles a una temperatura no superior a +4 °C;
- colocar el regulador de la temperatura en una posición baja (menos frío) para guardar alimentos por breve tiempo (funcionamiento en la modalidad de ahorro energético);
- colocar el regulador de la temperatura en una posición media para guardar alimentos durante largos periodos;
- colocar el regulador de la temperatura en una posición elevada sólo de modo temporal en caso de abrir la puerta del aparato con gran frecuencia o introducir grandes cantidades de alimentos frescos en el compartimento frigorífico.

## Capacidad de refrigeración

La temperatura en el interior del compartimento frigorífico puede aumentar de modo pasajero al introducir grandes cantidades de alimentos frescos o bebidas en el mismo.

Por esta razón deberá colocarse el regulador de la temperatura durante aprox. 7 horas en un valor superior.

## Compartimento de congelación

La temperatura del compartimento frigorífico influye sobre la temperatura del compartimento de congelación. Modifique la temperatura del compartimento frigorífico para modificar la temperatura del compartimento de congelación. El ajuste de una temperatura elevada (calor) en el compartimento frigorífico puede dar lugar a un aumento de la temperatura (calor) en el compartimento de congelación.

## Capacidad útil

Las indicaciones sobre la capacidad útil de su aparato figuran en la placa del mismo. Fig. **13**

## Compartimento frigorífico

El compartimento frigorífico es el lugar ideal para guardar platos cocinados, pan y bollería, latas de conservas, leche condensada, queso duro, frutas y verduras sensibles al frío.

## Prestar atención al colocar los alimentos

Colocar los alimentos empaquetados o bien cubiertos en la unidad. De este modo se evita que los alimentos se deshidraten, decoloren o pierdan su valor nutritivo y aroma. Además se evita la mezcla de olores y sabores, así como la descoloración de las piezas de plástico.

### Nota

Evite el contacto directo de los alimentos con el panel posterior del aparato, de lo contrario la libre circulación del aire quedará afectada.

Los alimentos o envases podrían quedar adheridos al panel.

## Prestar atención a las diferentes zonas de frío del frigorífico

En función de la circulación del aire en el interior del frigorífico, se crean en éste diferentes zonas de frío:

- La zona más fría del compartimento está en el cajón deslizante. Fig. **3**

### Nota

Guardar los alimentos más delicados (por ejemplo pescado, embutido, carne) en la zona de más frío.

- La zona menos fría se encuentra en la parte superior de la contrapuerta.

#### **Nota**

Guardar, por ejemplo, en la zona menos fría el queso curado y la mantequilla. De esta manera el queso conservará su aroma y la mantequilla se podrá untar en el pan fácilmente.

---

## **El compartimento de congelación**

### **Usar el compartimento de congelación**

- para guardar productos ultracongelados,
- preparar cubitos de hielo,
- para congelar pequeñas cantidades de alimentos frescos.

#### **Nota**

¡Cerciorarse siempre de que la puerta del compartimento de congelación está cerrada correctamente! En caso de no estar bien cerrada la puerta, los alimentos se pueden descongelar, además de producirse una fuerte acumulación de hielo o escarcha en el interior del compartimento de congelación. Además: se produce un elevado consumo de energía eléctrica!

---

## **Capacidad máxima de congelación**

Las indicaciones relativas a la máxima capacidad de congelación en 24 horas se facilitan en la placa del aparato.

Fig. 13

---

## **Congelar y guardar alimentos**

### **Puntos a tener en cuenta al comprar alimentos ultracongelados**

- Prestar atención a que la envoltura del alimento o producto congelado no presente ningún tipo de daño.
- Verifique la fecha de caducidad de los alimentos. Cerciórese de que ésta no ha vencido.
- La indicación de la temperatura del congelador del establecimiento en donde adquiera los alimentos deberá señalar un valor mínimo de  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Procure transportar los alimentos congelados directamente a casa envueltos en una bolsa isotérmica. Una vez en el hogar, deberá colocarlos inmediatamente en el congelador doméstico.

## Congelar alimentos frescos

Si decide congelar usted mismo los alimentos, utilice únicamente alimentos frescos y en perfectas condiciones.

Blanquear (escaldar) las verduras antes de su congelación a fin de que su sabor, aroma o color no se deteriore, ni pierdan tampoco su valor nutritivo. Las berenjenas, los calabacines y espárragos no hay que escaldarlos.

Más detalles sobre este método podrán hallarse en cualquier libro o manual de cocina que trate los aspectos de la congelación de alimentos y en donde se describa el método del blanqueado.

### Nota

Procurar que los alimentos congelados que ya hubiera en el congelador no entren en contacto con los alimentos frescos que se desean congelar.

- Alimentos adecuados para la congelación:  
Pan y bollería, pescado y marisco, carne, caza, aves, verduras y hortalizas, frutas, hierbas aromáticas, huevos sin cáscara, productos lácteos tales como queso, mantequilla y requesón, platos cocinados y restos de comidas como por ejemplo sopas, potajes, carnes o pescados cocinados, platos de patatas, gratinados y platos dulces.
- Alimentos que no deben congelarse:  
Verduras que se consumen normalmente crudas, como por ejemplo lechugas o rabanitos, huevos en su cáscara, uvas, manzanas enteras, peras y melocotones, huevos duros, yogur, leche agria, nata fresca acidulada, crema fresca y mayonesa.

### Nota

Al congelar alimentos frescos, el compresor se conecta con mayor frecuencia y duración. Esto puede dar lugar a que la temperatura del compartimento frigorífico descienda en exceso. Eleve la temperatura del compartimento frigorífico.

## Envasado de los alimentos

Envasar los alimentos herméticamente para que no se deshidraten o pierdan su sabor.

1. Introducir los alimentos en la envoltura prevista a dicho efecto.
2. Eliminar todo el aire que pudiera haber en el envase.
3. Cerrarlo herméticamente.
4. Marcar los envases, indicando su contenido y la fecha de congelación.

### **Materiales apropiados para el envasado de los alimentos:**

Láminas de plástico, bolsitas y láminas de polietileno, papel de aluminio, cajitas y envases específicos para la congelación de alimentos. Estos productos pueden encontrarse en comercios especializados.

### **Materiales no apropiados para el envasado de los alimentos:**

Papel de envolver, papel de pergamino, celofán, bolsas de basura, bolsas de la compra usadas.

### **Materiales apropiados para el cierre de los envases:**

Gomitas, clips de plástico, bramante, cinta adhesiva incongelable, etc.

Las bolsitas o láminas de plástico de polietileno se pueden termosellar con una soldadora de plásticos.

## Calendario de congelación

El plazo de conservación varía en función del tipo del alimento congelado.

A una temperatura de -18 °C:

- El pescado, el embutido y los platos cocinados, así como el pan y la bollería:  
hasta 6 meses
- El queso, las aves y la carne:  
hasta 8 meses
- La fruta y verdura:  
hasta 12 meses

## Descongelar los alimentos

Según el tipo y la naturaleza de su uso, se puede elegir entre los siguientes procedimientos:

- Temperatura ambiente
- En el frigorífico
- En un horno eléctrico, con/sin calentador de aire
- Con horno microondas

### ¡Atención!

No volver a congelar los alimentos que se hayan descongelado o empezado a descongelarse. Sólo se podrán volver a congelar tras asarlos, freírlos, hervirlos o preparar con ellos platos cocinados.

En este caso no se deberá agotar al máximo el tiempo de caducidad de los productos.

## Equipamiento

La posición de las baldas y los estantes de las puertas se puede variar individualmente:

- Levantar las baldas de vidrio, desplazarlas hacia adelante, se inclinan hacia abajo y se extraen inclinándolas por uno de sus laterales. Fig. **4**
- Cambiar los tapones de sitio y colocar el estante en su emplazamiento. Fig. **5**
- Los estantes y soportes de la puerta, por su parte, se deberán levantar de su posición para extraerlos. Fig. **6**

## Equipos opcionales

(no disponible en todos los modelos)

### Cajón deslizante

Fig. **7**

El cajón deslizante es particularmente adecuado para guardar alimentos de origen animal. Se puede retirar introducir o retirar alimentos, así como para limpiarlo.

### Cajón para la verdura con tapa

Fig. **8**

El cajón para la verdura se puede retirar del aparato para introducir o retirar alimentos, así como para limpiarlo.

## Cubitera

Fig. 9

1. Llenar  $\frac{3}{4}$  partes de la cubitera con agua potable y colocarla en el compartimento de congelación.
2. Desprender la cubitera adherida sólo con ayuda de un objeto sin aristas, como por ejemplo el mango de una cuchara.
3. Para retirar los cubitos de hielo de la cubitera, colocar ésta brevemente debajo del chorro de agua del grifo o doblarla.

## Adhesivo «OK»

(no disponible en todos los modelos)

Con el adhesivo «OK» puede comprobar si en el compartimento frigorífico se han alcanzado los rangos de temperatura seguros de +4 °C o menos recomendados para los alimentos. En caso de que el adhesivo no muestre «OK» habrá que ajustar de modo escalonado una temperatura más baja.

### Nota

Tras poner el aparato en marcha, éste puede necesitar hasta 12 horas para alcanzar la temperatura ajustada.



### Ajuste correcto

## Desconexión y paro del aparato

### Desconectar el aparato

Desplazar el regulador de la temperatura, Fig. 2/A, a la posición «0». El grupo frigorífico del aparato se desconecta y la iluminación interior del mismo se apaga.

### Paro del aparato

En caso de largos períodos de inactividad de la unidad:

1. Desconectar el aparato
2. Extraer el enchufe del aparato de la toma de corriente o desactivar el fusible.
3. Limpiar el aparato.
4. Dejar la puerta abierta.



# Al desescarchar el aparato

## Desescarchado automático del frigorífico

Durante el funcionamiento del grupo frigorífico se forman gotas de agua o escarcha sobre la pared posterior del frigorífico. Esto es un fenómeno perfectamente normal y es debido a razones técnicas. No es necesario raspar la escarcha ni secar las gotas de agua. El panel posterior (evaporador) del aparato se desescarcha automáticamente. El agua de descongelación es recogida en la canaleta de desagüe, Fig. 10. El agua de descongelación es transportada, a través de la canaleta de desagüe, al grupo frigorífico, donde se evapora.

### Nota

Mantenga siempre limpios la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje a fin de que el agua de descongelación pueda fluir siempre libremente.

## Compartimento de congelación

El compartimento de congelación no se desescarcha automáticamente. Una capa de hielo o escarcha acumulada en el interior del compartimento de congelación dificulta la transmisión del frío a los alimentos, reduciendo el rendimiento de la unidad y elevando el consumo de energía eléctrica. Desescarche regularmente el compartimento de congelación.

### ¡Atención!

No rascar en ningún caso el hielo o la escarcha con ayuda de objetos metálicos cortantes o puntiagudos (cuchillos, etc.), dado que el evaporador del compartimento de congelación podría resultar dañado. Los conductos del agente refrigerante del compartimento de congelación podrían resultar dañados. Téngase presente que la salida a chorro del agente refrigerante puede inflamarse o provocar lesiones en los ojos.

### Modo de proceder:

#### Nota

Situar el mando selector de la temperatura aproximadamente 4 horas antes de iniciar el desescarchado en la posición de máximo frío, a fin de que los alimentos se congelen a fondo y puedan guardarse durante más tiempo a temperatura ambiente sin que corran peligro de deteriorarse.

1. Retirar los alimentos congelados del compartimento y guardarlos en un lugar lo más frío posible.
2. Desconectar el aparato.
3. Extraer el cable de conexión de la toma de corriente o activar el fusible.
4. Para acelerar el proceso de desescarchado, colocar una olla con agua caliente sobre un posacacerolas adecuado en el compartimento de congelación.
5. Recoger el agua procedente del desescarchado con un paño o esponja.
6. Secar el interior del compartimento de congelación con un paño.
7. Volver a conectar el aparato.
8. Colocar los alimentos congelados en el compartimento de congelación.

## Limpieza del aparato

### ¡Atención!

- No utilizar detergentes y disolventes que contengan arena, cloro o ácidos.
- No emplear esponjas abrasivas. En las superficies metálicas podría producirse corrosión.
- No lavar nunca las bandejas, compartimentos o estantes del aparato en el lavavajillas. ¡Las piezas pueden deformarse!

### Modo de proceder:

1. Desconectar el aparato antes de proceder a su limpieza.
2. ¡Extraer el cable de conexión de la toma de corriente o desconectar el fusible!
3. Retirar los alimentos y guardarlos en un lugar lo más frío posible. Colocar sobre los alimentos los acumuladores de frío (caso de disponer de ellos).
4. Esperar a que se haya descongelado la capa de escarcha.
5. Limpiar el aparato con un paño suave, agua templada y un poco de lavavajillas manual con pH neutro. El agua de lavado no debe penetrar en la iluminación ni acceder a la zona de evaporación a través del orificio de drenaje.
6. Limpiar la junta de la puerta solo con agua clara, secándola bien a continuación.
7. Tras concluir la limpieza del aparato, conectarlo a la red y ponerlo en funcionamiento.
8. Volver a introducir los alimentos en el aparato.

## Equipamiento

Los elementos variables del aparato se pueden extraer para su limpieza.

### Retirar las bandejas de vidrio

Fig. 4

Levantar las baldas de vidrio, desplazarlas hacia adelante, se inclinan hacia abajo y se extraen inclinándolas por uno de sus laterales.

### Retirar el cajón deslizante

Fig. 7

Levantar el cajón ligeramente y extraerlo de su emplazamiento.

### Canaleta de desagüe

Fig. 10

Para limpiar la canaleta de desagüe del agua de descongelación hay que retirar el cajón deslizante, Fig. 1/4.

Limpiar regularmente la canaleta del desagüe y el orificio de drenaje con una torunda u objeto similar, a fin de que el agua de desagüe pueda evacuarse libremente.

### Retirar el cajón para la verdura con tapa

Fig. 8

Levantar el cajón ligeramente y retirarlo hacia adelante.

### Retirar los estantes de la puerta

Fig. 6

Levantarlos ligeramente y retirarlos de su emplazamiento.

### Abertura de ventilación y aireación

Fig. 11

La rejilla de ventilación en el zócalo del aparato se puede retirar para su limpieza. Presionar a tal efecto las grapas de sujeción en las aberturas de ventilación hacia abajo y retirar al mismo tiempo la rejilla de ventilación hacia adelante.

## Consejos prácticos para ahorrar energía eléctrica

- ¡Emplazar el aparato en una habitación seca y fresca, dotada de una buena ventilación! Recuerde además que el aparato no debe instalarse de forma que reciba directamente los rayos del sol, ni encontrarse tampoco próximo a focos activos de calor tales como cocinas, calefacciones, etc.  
No obstante, si esto último fuera inevitable, se habrá de proteger la unidad con un panel aislante adecuado.
- Dejar enfriar los alimentos o bebidas calientes hasta temperaturas ambientales antes de introducirlos en el aparato.
- Descongelar los productos congelados en el interior del compartimento frigorífico. De esta manera se puede aprovechar el frío desprendido por los mismos para la refrigeración de los restantes alimentos guardados.
- Mantener abierta la puerta del aparato el menos tiempo posible.
- ¡Desescarchar regularmente la capa de escarcha del compartimento de congelación!  
Una capa de hielo o escarcha acumulada en el interior del compartimento de congelación dificulta la transmisión del frío a los alimentos, reduciendo el rendimiento de la unidad y elevando el consumo de energía eléctrica.
- Cerciorarse siempre de que la puerta del compartimento de congelación está cerrada correctamente.
- La disposición de los elementos y accesorios del aparato no influye en la absorción de energía.

## Ruidos de funcionamiento del aparato

### Ruidos de funcionamiento normales del aparato

#### Ruidos en forma de murmullos sordos

Los motores están trabajando (compresores, ventilador).

#### Ruidos en forma de gorgoteo

Se producen al penetrar el líquido refrigerante en los tubos delgados una vez que ha entrado en funcionamiento el compresor.

#### Ruidos en forma de clic

El motor, los interruptores o las electroválvulas se conectan/desconectan.

### Ruidos que se pueden evitar fácilmente

#### El aparato está colocado en posición desnivelada

Nivelar el aparato con ayuda de un nivel de burbuja. Calzarlo en caso necesario.

#### El aparato entra en contacto con muebles u otros objetos

Retirar el aparato de los muebles u otros aparatos con los que esté en contacto.

#### Los cajones o baldas oscilan o están agarrotados

Verificar los elementos desmontables y, en caso necesario, colocarlos en un nuevo emplazamiento.

#### Las botellas o recipientes entran en contacto mutuo

Separar algo las botellas y los recipientes.

## Pequeñas averías de fácil solución

Antes de avisar al Servicio de Asistencia Técnica:

Compruebe si la avería o fallo que usted ha constatado se encuentra recogida en los siguientes consejos y advertencias.

Tenga presente que los gastos del técnico no quedan cubiertos por las prestaciones del servicio de garantía.

Avería	Posible causa	Forma de subsanarla
La iluminación no funciona.	La bombilla está fundida.	Sustituir la bombilla. Fig. <b>12</b> /B <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desconectar el aparato.</li> <li>2. Extraer el enchufe del aparato de la toma de corriente o desconectar el fusible de la red.</li> <li>3. Extraer la rejilla protectora hacia adelante.</li> <li>4. Sustituir la bombilla fundida por una nueva (bombilla de repuesto, 220-240 V, corriente alterna, base E14; para el número de vatios, véase la bombilla defectuosa).</li> </ol>
	El interruptor de la luz está agarrotado.	Verificar la libre movilidad del interruptor. Fig. <b>12</b> /A
En el compartimento de congelación se ha formado una gruesa capa de hielo o escarcha.		Desescarchar el compartimento de congelación (véase el capítulo «Al desescarchar el aparato»). Prestar atención a que la puerta del compartimento de congelación esté siempre cerrada correctamente.
Se ha acumulado agua en el fondo del aparato.	Las canaletas de desagüe del agua de descongelación o el orificio de drenaje están obstruidos.	Limpiar las canaletas de desagüe del agua de descongelación y el orificio de drenaje (véase el capítulo «Limpieza del aparato»). Fig. <b>10</b>

Avería	Posible causa	Forma de subsanarla
La temperatura del compartimiento frigorífico es demasiado baja (frío).	La puerta del compartimento de congelación está abierta.	Cierre la puerta del compartimento de congelación. La puerta del compartimento de congelación encaja de modo audible.
	Se ha introducido una cantidad excesiva de alimentos frescos en el compartimento de congelación.	No superar la máxima capacidad de congelación de alimentos frescos del aparato.
	El regulador de la temperatura se ha ajustado una temperatura demasiado elevada (calor).	Ajustar una temperatura más baja (más frío).
La frecuencia y duración de la conexión del grupo frigorífico aumenta.	La puerta del aparato se ha abierto con demasiada frecuencia.	No abrir la puerta del aparato innecesariamente.
	Las aberturas de ventilación y aireación están obstruidas.	Eliminar la causa de la obstrucción.
	Se ha introducido una gran cantidad de alimentos frescos.	No superar la máxima capacidad de congelación de alimentos frescos del aparato.
Los alimentos congelados comienzan a descongelarse.	La temperatura del entorno es inferior a +16 °C. El compresor se conecta con menos frecuencia.	Aumentar la temperatura del recinto o habitación por encima de los +16 °C. Modelos equipados con un interruptor para la temperatura ambiente, Fig. 2/B: Pulsar el interruptor para conectarlo. La marca roja es visible. La iluminación interior del aparato luce con menor intensidad.
El aparato no enfría.	El regulador de la temperatura está en la posición «0».	Desplazar el regulador de la temperatura a una posición distinta de «0». Fig. 2/A
	■ Un corte del suministro de corriente.	Verificar si hay que corriente; verificar los fusibles.
	■ El fusible está desactivado.	
■ El enchufe del aparato no está correctamente asentado en la toma de corriente.		

---

## Servicio de asistencia técnica

La dirección y el número de teléfono del servicio de asistencia técnica más próximo a su domicilio los podrá localizar a través de la guía telefónica de su localidad o del directorio del servicio de asistencia técnica. Facilite al servicio de asistencia técnica el número de producto (E-Nr.) y el número de fabricación (FD-Nr.) del aparato.

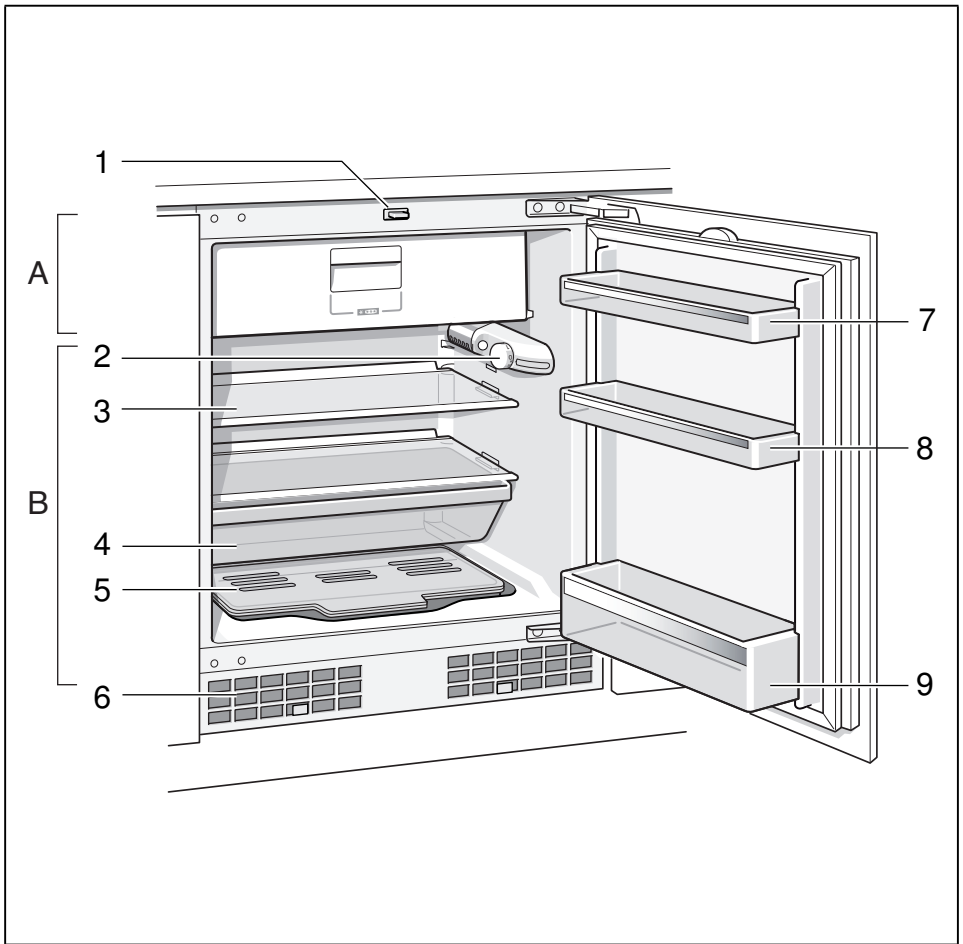
Ambos números se encuentran en la placa de características del aparato.

Fig. 13

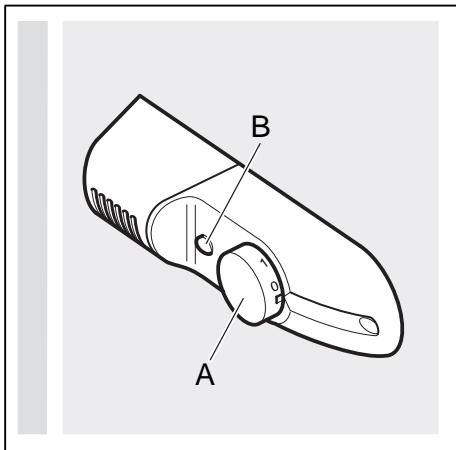
Rogamos evitar viajes innecesarios, indicando el número de producto y de fabricación. De este modo se evitan costes innecesarios.

## Solicitud de reparación y asesoramiento en caso de averías

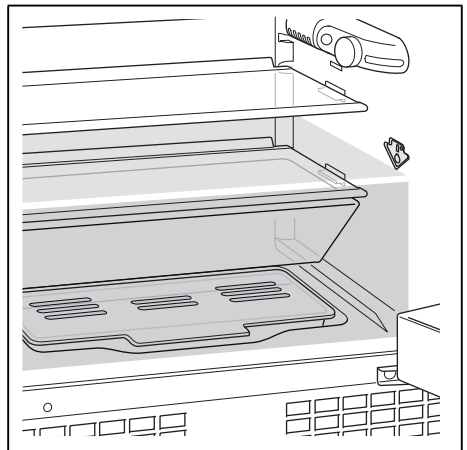
Las señas de las delegaciones internacionales figuran en la lista adjunta de centros y delegaciones del Servicio de Asistencia Técnica Oficial.



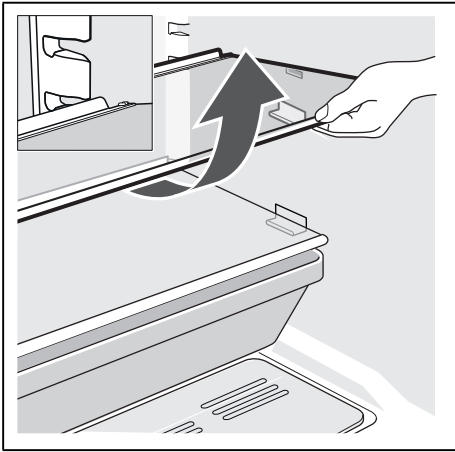
**1**



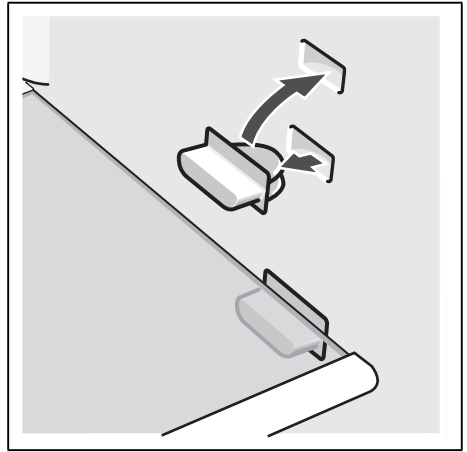
**2**



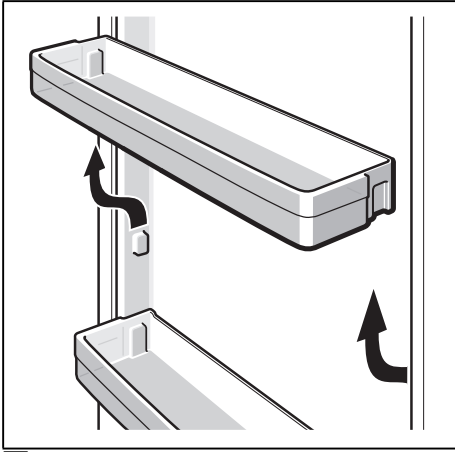
**3**



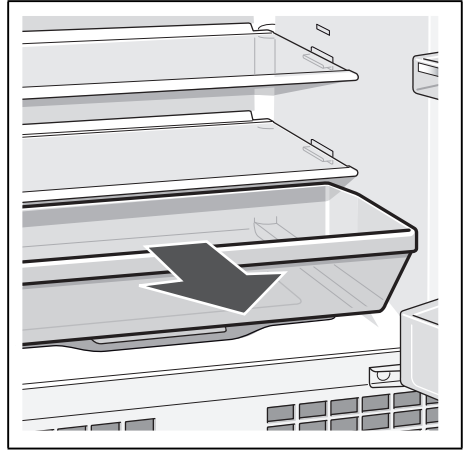
4



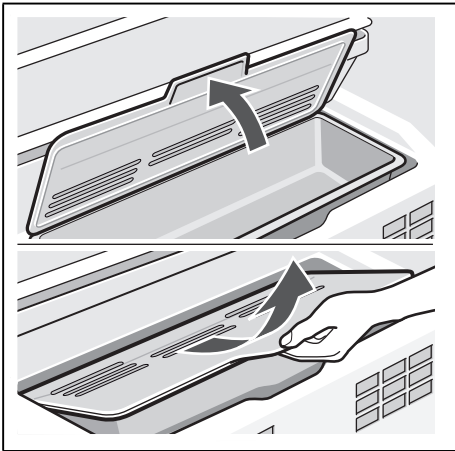
5



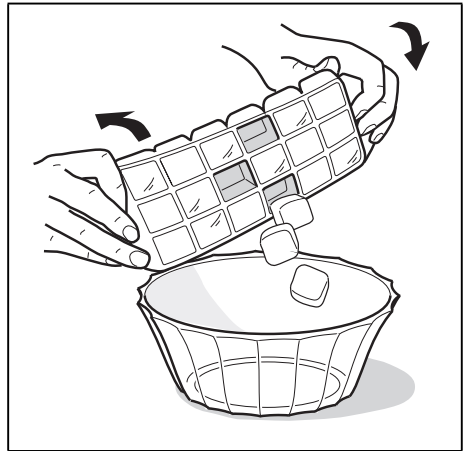
6



7



8

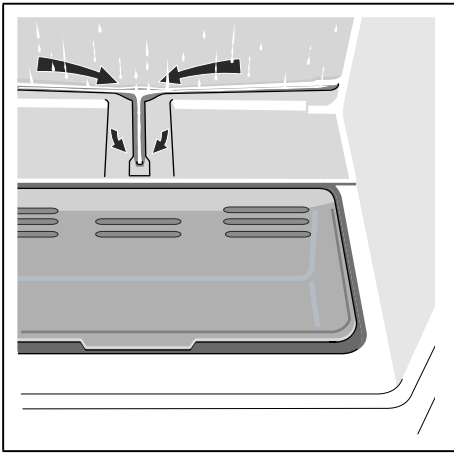


9

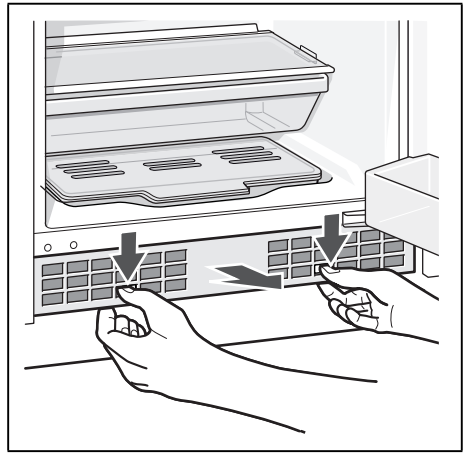




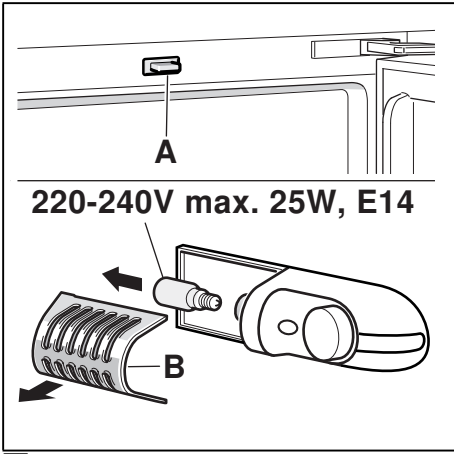




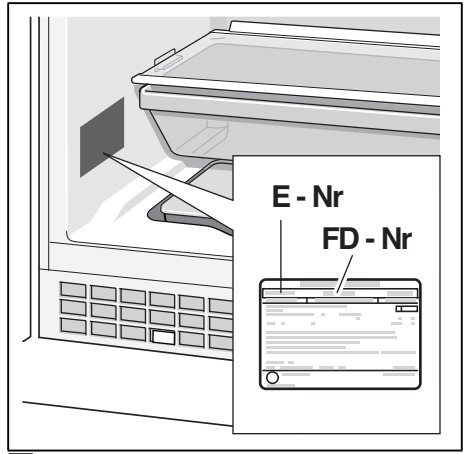
10



11



12



13

HK Appliances GmbH  
Werkstraße 3  
32289 Rödinghausen  
Germany



8001069086  
es (9706)